

ufesa

LC Vitalify

LICUADORA

Liquidificador

Juice extractor

Mélangeur

Liquidora

Estrattore di succo

Entsafter

СОКОИЗСТИСКВАЧКА

مستخرج العصير



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

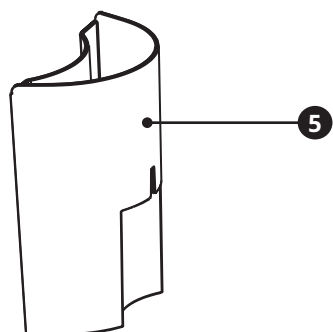
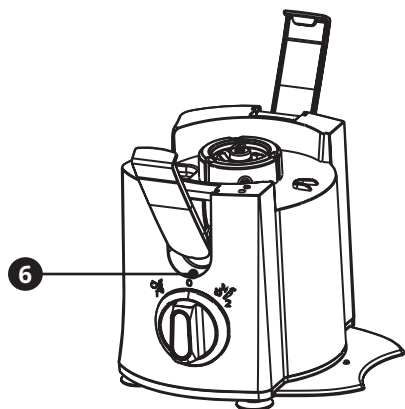
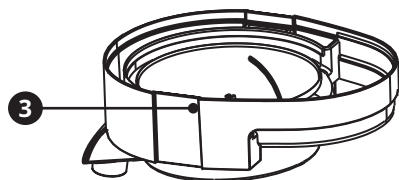
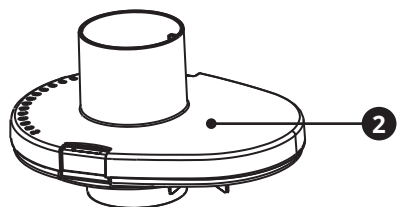
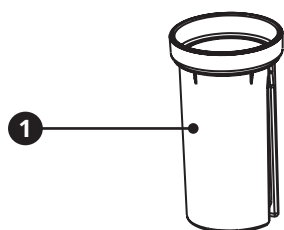
CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

1. Empujador de alimentos
2. Tapa superior
3. Conjunto de bandeja de recolección de jugo y el pico
4. Conjunto de filtros:
5. Bandeja para las migas
6. Cuerpo principal

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. No utilice el aparato si el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o tienen grietas visibles.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Desconecte siempre el aparato de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Los niños no

deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está diseñado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

¡ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con materiales de embalaje. ¡Riesgo de asfixia!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

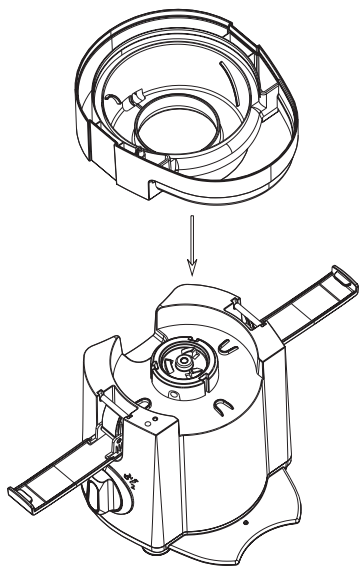
Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

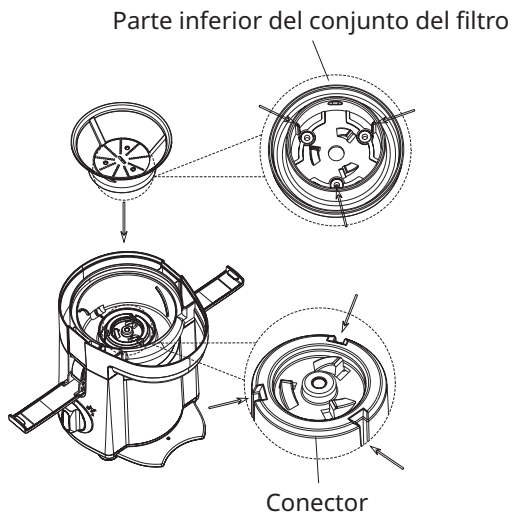
CÓMO MONTAR EL EXPRIMIDOR

Antes de ensamblar, retire todo el embalaje y lave todas las piezas, excepto el cuerpo principal, con agua tibia y jabón y seque bien. Limpie el cuerpo principal con un paño húmedo. No lo conecte a la red eléctrica durante el montaje.

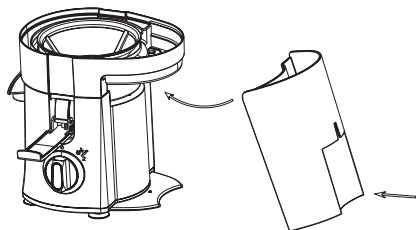
1. Coloque el cuerpo principal sobre una superficie plana y nivelada y, a continuación, instale el conjunto de la bandeja de recolección de jugo y el pico en el cuerpo principal como se muestra en el diagrama.



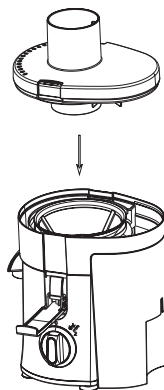
2. Instale el conjunto del filtro en el conector situado en la parte superior del cuerpo principal, tal como se muestra en el diagrama.



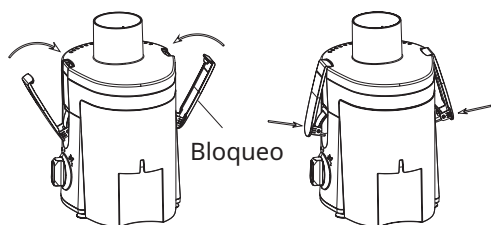
3. Instale la bandeja para las migas en la posición de la brida derecha del cuerpo principal, tal como se muestra en el diagrama



4. Instale la tapa superior en la parte superior de la bandeja de recogida de zumo, tal y como se muestra en el diagrama.

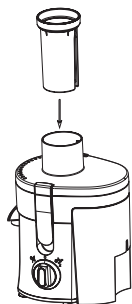


5. Fije los cierres en ambos extremos como se indica en el diagrama.



6. Instale el empujador de alimentos en el embudo superior de la cubierta superior como se muestra en el diagrama.

Su exprimidor ya está listo para usar.



CÓMO USAR EL EXPRIMIDOR

1. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y uniforme.
2. Conecta el enchufe a una toma de corriente cercana y enciéndelo.
3. Coloque el vaso de zumo debajo del pitorro.
4. Preparar la fruta y la verdura.

NOTA: Lave siempre las frutas y verduras antes de exprimirlas. Retirar las semillas grandes, las pepitas o la piel (si no se retiran pueden dañar y bloquear el tamiz giratorio). También hay que quitar la médula gruesa para obtener el mejor sabor. Corta las frutas y verduras más grandes en trozos más pequeños para que quepan fácilmente en el embudo.

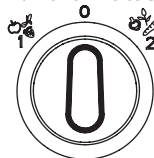
5. Introduce una pequeña cantidad de fruta o verdura en el embudo. Vuelva a colocar el émbolo en el embudo y presione suavemente. Presionar el émbolo con demasiada fuerza puede reducir la cantidad de zumo que se obtiene de la fruta o la verdura.

6. Gire el interruptor de encendido hasta la potencia deseada.

0: Ajuste APAGADO

1: Para frutas y verduras suaves y jugosas

2: Para frutas y verduras más duras

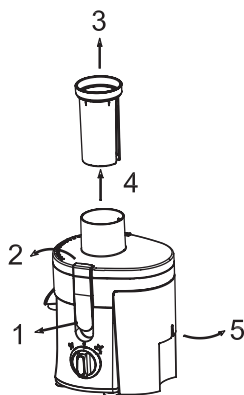


Una vez exprimida la fruta o la verdura, ponga el interruptor de encendido en la posición 0. Retire el empujador de alimentos e introduzca más fruta o verdura y continúe haciendo zumo hasta que toda la fruta y verdura esté hecha.

7. Para vaciar el depósito de pulpa, asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición "0" y de que el interruptor principal está desconectado.

Desenganche los cierres en ambos extremos (1)(2), y retire el empujador de alimentos (3) y la tapa superior (4), y retire la bandeja para las migas (5).

Vacíe el recipiente, preferiblemente en el contenedor de residuos de alimentos o en el contenedor de compostaje doméstico.



CONSEJOS Y SUGERENCIAS

1. Cambie siempre el émbolo antes de encender el exprimidor para evitar salpicaduras.

2. Si exprime mucha fruta o verdura, deberá limpiar el tamiz giratorio con regularidad para que no se obstruya.

3. Utilice siempre frutas y verduras frescas, ya que contienen la mayor cantidad de zumo.

4. Las frutas y verduras más duras y fibrosas (como el plátano, el mango y el aguacate) no son adecuadas para hacer zumo.

5. Puedes exprimir verduras de hoja (por ejemplo, col y espinacas) enrollando las hojas para que quepan en el embudo.

6. Las mejores frutas y verduras son la naranja, el pomelo, el limón, la lima, la manzana, el melón, la piña, el tomate, el pepino y la zanahoria.

7. Para obtener el mejor sabor, beba el zumo en cuanto esté hecho.

8. El zumo de manzana fresco puede volverse marrón al entrar en contacto con el aire. Aunque esto es perfectamente natural, puede reducirse añadiendo zumo de limón.

9. La pulpa producida tras el exprimido puede utilizarse en recetas de pasteles y magdalenas.

10. El zumo puede diluirse fácilmente añadiendo agua con o sin gas.

11. Nunca guarde el exprimidor cuando esté sucio o mojado.

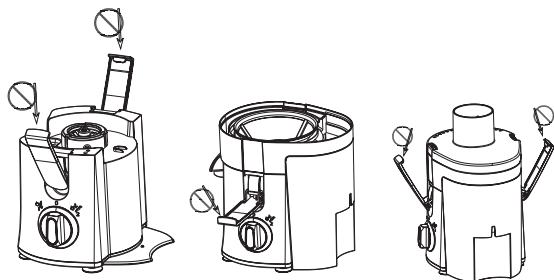
12. Los accesorios, incluidos la tapa superior, la boquilla para zumo, la bandeja para las migas y el conjunto del filtro, no deben utilizarse a temperaturas superiores a 70 grados centígrados.

13. Cuando se exprime zumo, después de alcanzar 400-500 g de ingredientes o 400-500 ml de zumo, si los residuos de fruta se pegan a la tapa superior, es necesario abrir

la tapa superior y limpiar manualmente los residuos de fruta en la bandeja de residuos antes de continuar la extracción de zumo.

14. Una vez bloqueado el motor, puede restablecerse en un plazo de 10 a 30 minutos.

15. Cuando los cierres se encuentren en el estado que se muestra a continuación, no ejerza presión sobre ellos para evitar dañar los accesorios y provocar fallos de funcionamiento.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Esta máquina debe utilizarse manteniendo el motor seco y limpio.

2. Si no va a utilizar la máquina durante mucho tiempo, guárdela en un lugar seco y bien ventilado para evitar que el motor se humedezca y se enmohezca.

3. No lave la máquina principal. Para la limpieza, utilice únicamente un paño húmedo. Otros componentes, como el empujador de alimentos, la tapa superior, el conjunto de la bandeja de recolección de jugo y el pico, el conjunto del filtro y la bandeja para las migas pueden lavarse directamente con agua.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red del aparato de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/826 se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE AS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO, PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Empurrador de alimentos
2. Cobertura superior
3. Conjunto de bandeja de recolha de sumo e bico
4. Conjunto do filtro
5. Bandeja de migalhas
6. Corpo principal

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização.

Não utilize o aparelho se o crivo rotativo ou a tampa de proteção estiverem danificados ou apresentarem fissuras visíveis.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos! Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Este aparelho não deve ser

utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- Áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Quintas agrícolas.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISO! Sacos plásticos podem ser perigosos. Para evitar perigo, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permita que as crianças brinquem com materiais de embalagem. Perigo de asfixia!

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega.

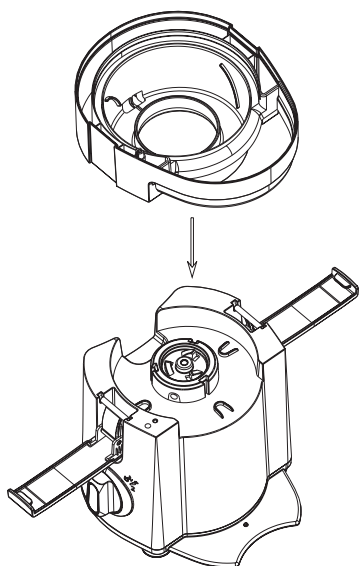
Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca pode efetuar reparações ou procedimentos no aparelho.

A **B&B TRENDS S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

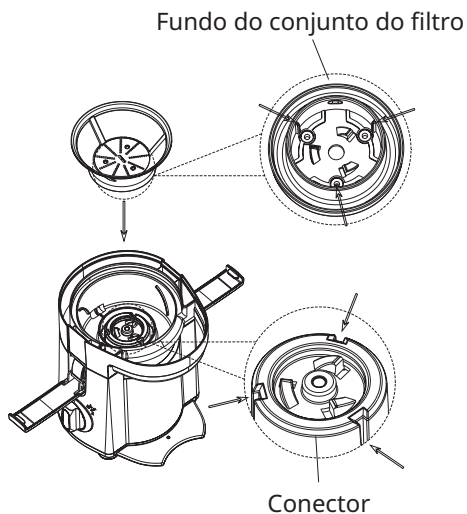
COMO MONTAR O SEU ESPREMEDOR

Antes da montagem, retirar todas as embalagens e lavar todas as peças, exceto o corpo principal, em água morna com sabão e secar bem. Limpar o corpo principal com um pano húmido. Não ligar à rede elétrica durante a montagem.

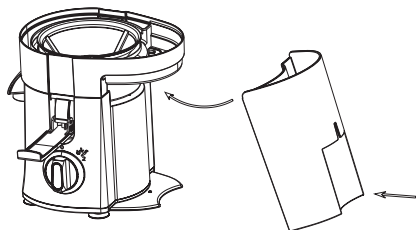
1. Coloque o corpo principal numa superfície plana e nivelada e, em seguida, instale o conjunto do tabuleiro de recolha de sumo e do bico no corpo principal, conforme indicado no diagrama.



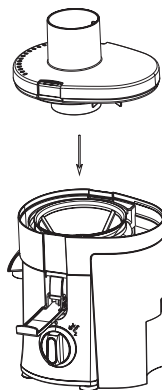
2. Instale o conjunto do filtro no conector situado na parte superior do corpo principal, como indicado no diagrama.



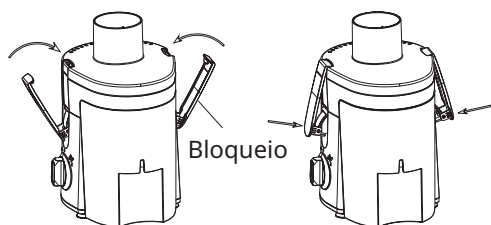
3. Coloque o tabuleiro de recolha de migalhas na posição da flange direita do corpo principal, como indicado no diagrama.



4. Instale a tampa superior na parte superior do tabuleiro de recolha de sumo, como indicado no diagrama.

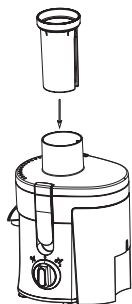


5. Fixar os fechos nas duas extremidades, como indicado no diagrama.



6. Instale o empurrador de alimentos no funil superior da tampa superior, como indicado no diagrama.

O seu espremedor está agora pronto a ser utilizado.



COMO USAR O SEU ESPREMEDOR

1. Coloque o espremedor numa superfície plana e nivelada.
2. Coloque a ficha numa tomada eléctrica próxima e ligue-a.
3. Coloque o copo de sumo debaixo do bico.
4. Prepare as frutas e os legumes.

NOTA: Lave sempre a fruta e os legumes antes de fazer sumos. Retire as sementes grandes, as grainhas ou as cascas (se não as retirar, podem danificar e entupir a peneira rotativa). Para obter o melhor sabor, deve também retirar-se o miolo grosso. Corte as frutas e os legumes maiores em pedaços mais pequenos para que possam caber facilmente no funil.

5. Coloque uma pequena quantidade de fruta ou legumes no funil. Coloque o êmbolo de volta no funil e pressione suavemente para baixo. Pressionar o êmbolo com demasiada força pode reduzir a quantidade de sumo que se obtém da fruta ou dos legumes.
6. Gire o interruptor de alimentação para a definição de potência desejada.

0: Definição DESLIGADO

- 1: Para frutos e legumes macios e sumarentos
- 2: Para frutos e legumes mais duros

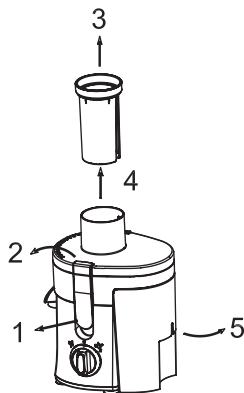


Quando a fruta ou os legumes tiverem sido espremidos, coloque o interruptor na posição 0. Retire o empurrador de alimentos e introduza mais fruta ou legumes, continuando a fazer sumo até que toda a fruta e legumes estejam prontos.

7. Para esvaziar o recipiente de polpa, certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição "0" e que a alimentação está desligada no interruptor de rede.

Desaperte os fechos em ambas as extremidades (1)(2), retire o empurrador de alimentos (3) e a tampa superior (4) e retire o tabuleiro para migalhas (5).

Esvazie o contentor, de preferência para o seu caixote de lixo alimentar ou para o seu contentor de compostagem doméstico.



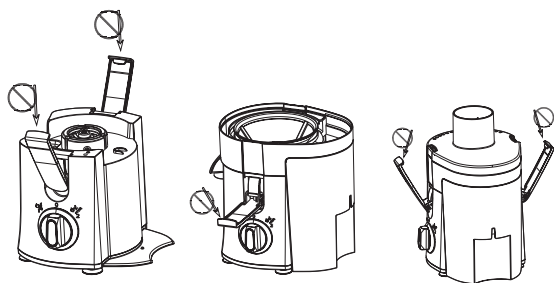
DICAS E SUGESTÕES

1. Substitua sempre o êmbolo antes de ligar o espremedor para evitar salpicos.
2. Se fizer muitos sumos de fruta ou legumes, terá de limpar regularmente a peneira rotativa, para que não fique entupida.
3. Utilize sempre fruta e legumes frescos, uma vez que estes contêm a maior quantidade de sumo.
4. Os frutos e legumes mais duros e fibrosos (por exemplo, banana, manga e abacate) não são adequados para a produção de sumos.
5. Pode fazer sumo de vegetais de folha (por exemplo, couve e espinafres) enrolando as folhas para que caibam no funil.
6. As melhores frutas e legumes a utilizar são a laranja, a toranja, o limão, a lima, a maçã, o melão, o ananás, o tomate, o pepino e a cenoura.
7. Para obter o melhor sabor, beba o sumo logo após a sua preparação.
8. O sumo de maçã fresco pode tornar-se castanho quando entra em contacto com o ar. Embora isto seja perfeitamente natural, pode ser reduzido com a adição de sumo de limão.
9. A polpa produzida após o sumo pode ser utilizada em receitas de bolos e muffins.
10. O sumo pode ser facilmente diluído com água com ou sem gás.
11. Nunca guarde o espremedor se estiver sujo ou molhado.
12. Os acessórios, incluindo a tampa superior, o bico de sumo, o tabuleiro para migalhas e o conjunto do filtro, não devem ser utilizados em temperaturas superiores a 70 graus centígrados.
13. Ao espremer o sumo, depois de atingir 400-500 g de ingredientes ou 400-500 ml de sumo, se os resíduos de fruta ficarem colados à tampa superior, é necessário abrir

a tampa superior e limpar manualmente os resíduos de fruta para o tabuleiro de resíduos antes de continuar a extração do sumo.

14. Após o bloqueio do motor, este pode ser reposto no espaço de 10 a 30 minutos.

15. Quando os fechos estiverem no estado indicado abaixo, não exercer pressão sobre eles para evitar danificar os acessórios e provocar falhas de funcionamento.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Esta máquina deve ser utilizada mantendo o motor seco e limpo.

2. Se não for utilizada durante um longo período de tempo, guarde esta máquina num local seco e bem ventilado, para evitar que o motor fique húmido e mofe.

3. Não lavar a máquina principal. Para a limpeza, passar apenas um pano húmido. Outros componentes, como o empurrador de alimentos, a tampa superior, o conjunto do tabuleiro de recolha de sumo e do bico, o conjunto do filtro e o tabuleiro de recolha de migalhas podem ser lavados diretamente com água.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Food pusher
2. Top cover
3. Juice collection tray and spout assembly
4. Filter assembly
5. Crumb tray
6. Main body

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks.

Warning: potential injury from misuse!

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, di-

sassembling or cleaning. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is designed for household use. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- Farmhouses.
- By clients in hotels, motels, and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

WARNING! Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and/ or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

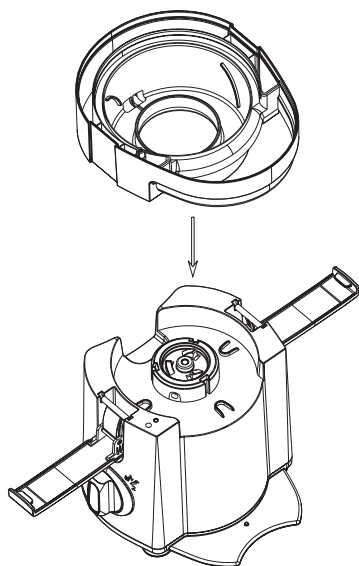
Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

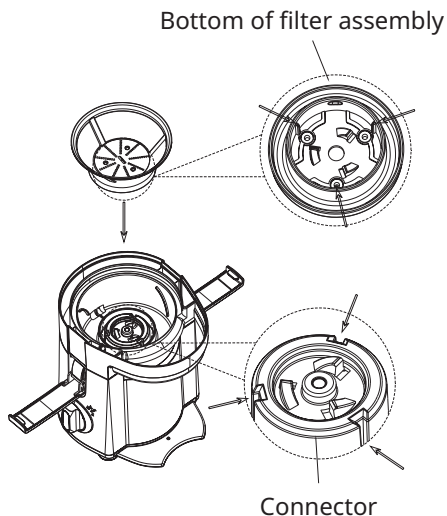
HOW TO ASSAMBLE YOUR JUICER

Before assembling, remove all packaging and wash all parts except for the main body in warm, soapy water and dry thoroughly. Wipe the main body with a damp cloth. Do not plug into the mains power whilst assembling.

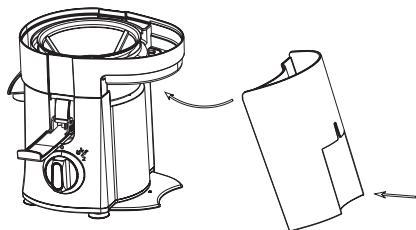
1. Place the main body on a flat and level surface, and then, install the Juice collection tray and spout assembly into the main body as shown in the diagram.



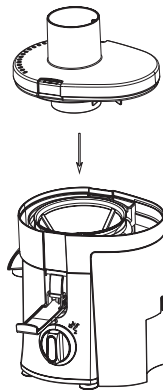
2. Install the filter assembly into the connector at the top of the main body as shown in the diagram.



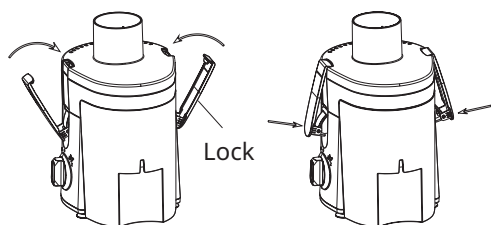
3. Install the crumb tray into the right flange position of the main body as shown in the diagram.



4. Install the top cover onto the top of the juice collect tray as shown in the diagram.

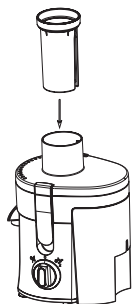


5. Fasten the locks at both ends as shown in the diagram.



6. Install the food pusher into the upper funnel of the top cover as shown in the diagram.

Your juicer is now ready to use.



HOW TO USE YOUR JUICER

1. Place the juicer unit on a flat, level surface.
2. Put the plug into a nearby power socket and switch it on.
3. Place the juice cup under the spout.
4. Prepare the fruit and vegetables.

NOTE: Always wash fruit and vegetables before juicing. Remove large seeds, pips or peel (if these are not removed they may damage and block the rotating sieve). Thick pith should also be removed for the best taste. Cut larger fruit and vegetables into smaller pieces so they can easily fit into the funnel.

5. Put a small amount of fruit or vegetables into the funnel. Place the plunger back into the funnel and gently press down. Pressing down on the plunger too hard may reduce the amount of juice you get from your fruit or vegetables.

6. Turn the power switch to the desired power setting.

0: OFF setting

1: For soft and juicy fruits and vegetables

2: For harder fruits and vegetables

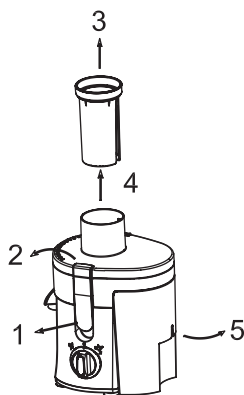


Once the fruit or vegetables have been juiced, turn the power switch to the 0 setting. Remove the food pusher and insert more fruit or vegetables and continue to juice until all the fruit and vegetables

7. To empty the pulp container, ensure the power switch is set to '0' and the power is off at the mains switch.

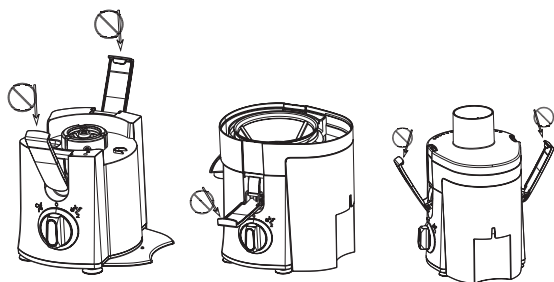
Unhook the locks at both ends (1)(2), and remove the food pusher (3) and the top cover (4), and remove the crumb tray (5).

Empty the container, preferably into your food waste bin or home composting bin.



HINTS & TIPS

1. Always replace the plunger before turning the juicer on to prevent splashing.
2. If you are juicing a lot of fruit or vegetables, you'll need to clean the rotating sieve regularly, so it doesn't become blocked.
3. Always use fresh fruit and vegetables as these contain the largest amount of juice.
4. Harder and more fibrous fruits and vegetables (e.g. banana, mango and avocado) are not suitable for juicing.
5. You can juice leafy vegetables (e.g. cabbage and spinach) by rolling the leaves up so they fit into the funnel.
6. The best fruits and vegetables to use are orange, grapefruit, lemon, lime, apple, melon, pineapple, tomato, cucumber and carrot.
7. For the best taste, drink juice as soon as it is made.
8. Fresh apple juice may turn brown when it comes into contact with air.
Though this is perfectly natural, it can be reduced by adding lemon Juice.
9. Pulp produced after juicing can be used in cake and muffin recipes.
10. Juice can be easily thinned down by adding sparkling or still water.
11. Never store the juicer when it is dirty or wet.
12. The accessories including the top cover, juice spout, crumb tray, and filter assembly, should not be used in above 70 centigrade.
13. When squeezing juice, after reaching 400-500 g of ingredients or 400-500 ml of juice, if the fruit residue sticks to the top cover, it is necessary to open the top cover and manually clean the fruit residue into the residue tray before continuing the juice extraction.
14. After the motor is blocked, it can be reset within 10 to 30 minutes.
15. When the locks are in the state shown below, do not apply pressure to it to avoid damaging the accessories and causing function failure.



CLEANING AND MAINTENANCE

1. This machine shall be used by keeping the motor dry and clean.
2. If not using for a long time, please store this machine at a dry and well-ventilated place so as to prevent the motor from getting damp and going moldy.
3. Do not wash the main machine. When cleaning, only wipe with wet cloth. Other components, such as food pusher, top cover, juice collecting tray and spout assembly, filter assembly and crumb tray may be washed directly with water.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS PRENIEZ PLAISIR À L'UTILISER.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Poussoir à aliments
2. Couvercle supérieur
3. Assemblage du bac de récupération des jus et du bec verseur
4. Assemblage du filtre
5. Tiroir ramasse-miettes
6. Corps principal

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif ou le couvercle de protection est endommagé ou présente des fissures visibles.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- Maisons de ferme.
- Par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- Les chambres d'hôtes.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENT ! Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gar-

dez-les hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque de suffocation !

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

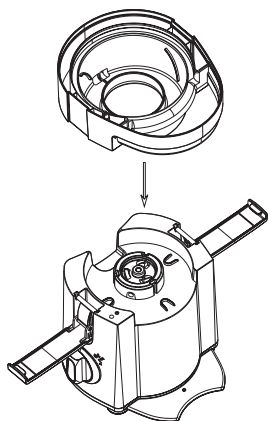
Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est autorisé à effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS, S.L. décline toute responsabilité en cas de blessures, que se soit aux personnes ou aux animaux, de dégâts matériels, ou en cas d'irrespect de ces avertissements.

COMMENT ASSEMBLER VOTRE EXTRACTEUR DE JUS

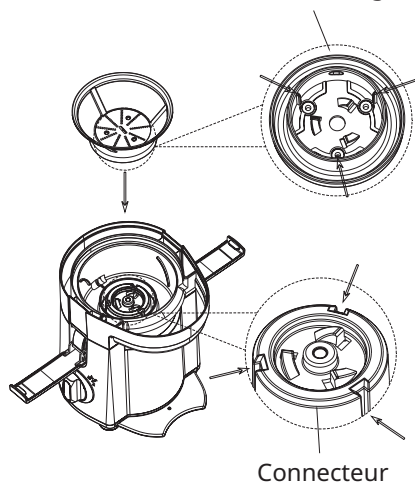
Avant de procéder à l'assemblage, retirez tous les emballages et lavez toutes les pièces, à l'exception du corps principal, à l'eau chaude et savonneuse, puis séchez-les soigneusement. Essuyer le corps principal avec un chiffon humide. Ne pas brancher l'appareil sur le secteur pendant l'assemblage.

1. Placez le corps principal sur une surface plane et horizontale, puis installez le assemblage du bac de récupération des jus et du bec verseur dans le corps principal, comme indiqué sur le schéma.

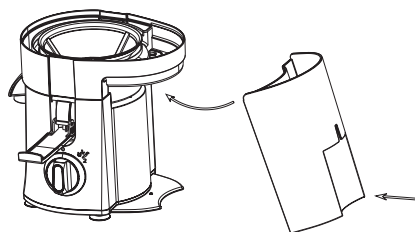


2. Installez l'ensemble du filtre dans le connecteur situé en haut du corps principal, comme indiqué sur le schéma.

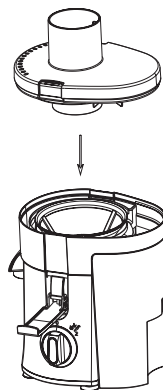
Fond de l'assemblage du filtre



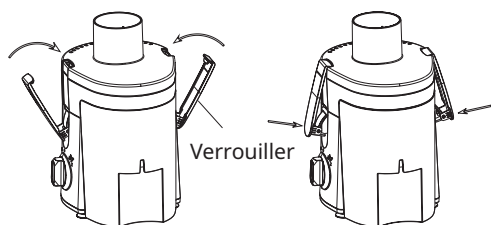
3. Installez le tiroir ramasse-miettes dans la position de la bride droite du corps principal, comme indiqué sur le schéma.



4. Installez le couvercle supérieur sur la partie supérieure du bac de récupération des jus, comme indiqué sur le schéma.

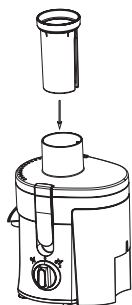


5. Fixez les verrous aux deux extrémités comme indiqué sur le schéma.



6. Installez le poussoir à aliments dans l'entonnoir supérieur du couvercle supérieur, comme indiqué sur le schéma.

Votre extracteur de jus est maintenant prêt à l'emploi.



COMMENT UTILISER VOTRE EXTRACTEUR DE JUS

1. Placez l'extracteur de jus sur une surface plane et horizontale.
2. Branchez la fiche dans une prise de courant proche et mettez-la en marche.
3. Placez le gobelet à jus sous le bec verseur.
4. Préparez les fruits et légumes.

REMARQUE : Lavez toujours les fruits et les légumes avant de les transformer en jus. Enlever les grosses graines, les pépins ou les pelures (s'ils ne sont pas enlevés, ils peuvent endommager et bloquer le tamis rotatif).

Pour un meilleur goût, il convient également d'enlever la moelle épaisse. Coupez les gros fruits et légumes en petits morceaux pour qu'ils puissent entrer facilement dans l'entonnoir.

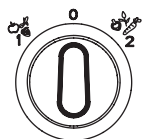
5. Mettez une petite quantité de fruits ou de légumes dans l'entonnoir. Placez le piston dans l'entonnoir et appuyez doucement. Si vous appuyez trop fort sur le piston, vous risquez de réduire la quantité de jus obtenue à partir de vos fruits ou légumes.

6. Tournez l'interrupteur d'alimentation sur la position de puissance souhaitée.

0: Réglage **ARRÊT**

1: Pour des fruits et légumes tendres et juteux

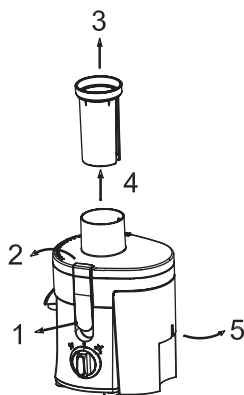
2: Pour les fruits et légumes plus durs



Une fois que les fruits ou les légumes ont été pressés, mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position 0. Retirez le poussoir et insérez d'autres fruits ou légumes et continuez à presser jusqu'à ce que tous les fruits et légumes soient cuits.

7. Pour vider le récipient à pulpe, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur "0" et que le courant est coupé au niveau de l'interrupteur principal. Décrochez les verrous aux deux extrémités (1)(2), et retirez le poussoir (3) et le couvercle supérieur (4), puis le tiroir ramasse-miettes (5).

Videz le conteneur, de préférence dans votre poubelle de déchets alimentaires ou votre composteur domestique.



TRUCS ET ASTUCES

1. Remettez toujours le piston en place avant de mettre l'extracteur de jus en marche pour éviter les éclaboussures.

2. Si vous extrayez beaucoup de fruits ou de légumes, vous devrez nettoyer régulièrement le tamis rotatif pour éviter qu'il ne se bloque.

3. Utilisez toujours des fruits et des légumes frais, car ce sont eux qui contiennent la plus grande quantité de jus.

4. Les fruits et légumes durs et fibreux (par exemple, la banane, la mangue et l'avocat) ne conviennent pas à l'extraction de jus.

5. Les légumes à feuilles (par exemple le chou et les épinards) peuvent être pressés en roulant les feuilles pour qu'elles entrent dans l'entonnoir.

6. Les meilleurs fruits et légumes à utiliser sont l'orange, le pamplemousse, le citron, le citron vert, la pomme, le melon, l'ananas, la tomate, le concombre et la carotte.

7. Pour un goût optimal, buvez le jus dès qu'il est préparé.

8. Le jus de pomme frais peut brunir au contact de l'air.

Bien que ce phénomène soit parfaitement naturel, il peut être réduit en ajoutant du jus de citron.

9. La pulpe produite après la centrifugation peut être utilisée dans les recettes de gâteaux et de muffins.

10. Le jus peut être facilement dilué en ajoutant de l'eau gazeuse ou plate.

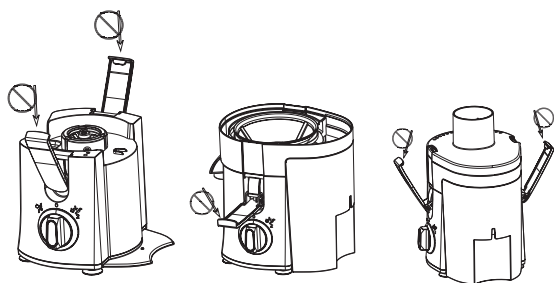
11. Ne rangez jamais l'extracteur de jus lorsqu'il est sale ou mouillé.

12. Les accessoires, y compris le couvercle supérieur, le bec verseur, le tiroir ramasse-miettes et le assemblage du filtre, ne doivent pas être utilisés à une température supérieure à 70 degrés Celsius.

13. Lors du pressage du jus, après avoir obtenu 400-500 g d'ingrédients ou 400-500 ml de jus, si les résidus de fruits adhèrent au couvercle supérieur, il est nécessaire d'ouvrir le couvercle supérieur et de nettoyer manuellement les résidus de fruits dans le bac à résidus avant de poursuivre l'extraction du jus.

14. Une fois le moteur bloqué, il peut être réinitialisé dans un délai de 10 à 30 minutes.

15. Lorsque les serrures sont dans l'état indiqué ci-dessous, n'exercez aucune pression afin d'éviter d'endommager les accessoires et de provoquer un dysfonctionnement.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Cette machine doit être utilisée en gardant le moteur sec et propre.

2. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec et bien ventilé afin d'éviter que le moteur ne prenne l'humidité et ne moisisse.

3. Ne pas laver la machine principale. Lors du nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon humide. D'autres composants, tels que le poussoir, le couvercle supérieur, le assemblage du bac de récupération des jus et du bec verseur, le assemblage du filtre et le tiroir ramasse-miettes peuvent être lavés directement à l'eau.

ÉLIMINATION DES PRODUITS



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, veuillez le déposer au centre de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant: <https://ufesa.es/pages/ecode-sign-info>

US VOLEM DONAR LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. EM-MAGATZEMEU AQUESTES INSTRUCCIONS A UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Empenyedor d'aliments
2. Tapa superior
3. Conjunt de safata de recollida de sucs i broc
4. Conjunt de filtres
5. Safata per a les molles
6. Cos principal

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de l'endoll abans de canviar-ne els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen quan s'engega. No utilitzeu l'aparell si el tamís giratori o la coberta protectora estan dan-yats o tenen esquerdes visibles.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!

Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica si el deixeu desatesa i abans de muntar-lo,

desmuntar-lo o netejar-lo. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- Zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- Cases de pagès.
- Pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- Entorns de tipus allotjament i desdejuni.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

AVÍS! Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar el perill, mantingueu-les lluny dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb materials d'embalatge. Perill d'asfíxia!

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

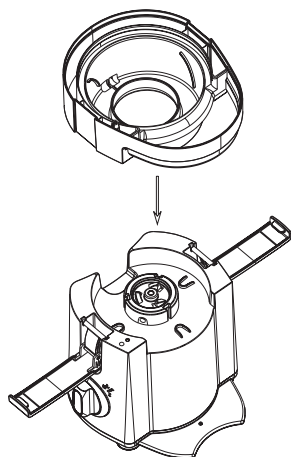
Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, proveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic oficial de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

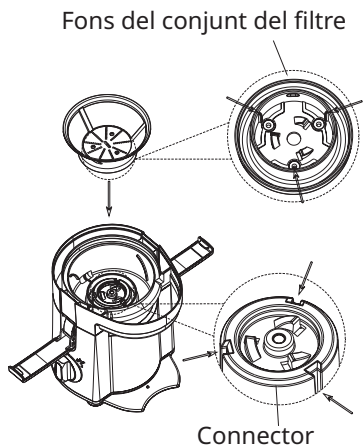
COM ASSEMBLAR EL VOSTRE ESPREMEDOR

Abans de assembleu, traieu tots els envasos i renteu totes les parts excepte el cos principal amb aigua tèbia i sabó i assequeu-les bé. Netegeu el cos principal amb un drap humit. No connecteu a la xarxa elèctrica durant el muntatge.

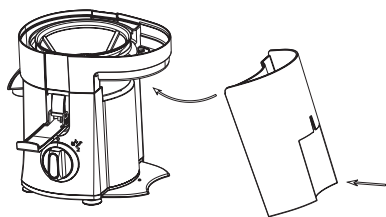
1. Col·loqueu el cos principal sobre una superfície plana i estable i, a continuació, instal·leu el conjunt de safata de recollida de suc i broc al cos principal tal com es mostra al diagrama.



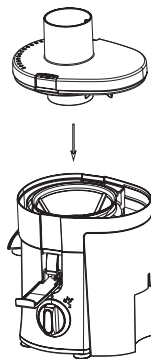
2. Instal·leu el conjunt del filtre al connector a la part superior del cos principal tal com es mostra al diagrama.



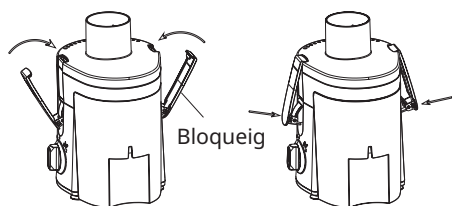
3. Instal·leu el conjunt de molles a la posició de brida dreta del cos principal tal com es mostra al diagrama.



4. Instal·leu la coberta superior a la part superior de la safata de recollida de suc tal com es mostra al diagrama.

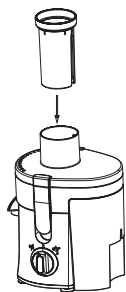


5. Fixeu els panys als dos extrems tal com es mostra al diagrama.



6. Instal·leu l'empenyedador d'aliments a l'embut superior de la coberta superior tal com es mostra al diagrama.

El vostre espremedor ja està llest per utilitzar.



COM UTILITZAR EL VOSTRE ESPREMEDOR

1. Col·loqueu la unitat d'espremedora sobre una superfície plana i estable.

2. Poseu l'endoll a una presa de corrent propera i engegueu-lo.

3. Col·loqueu la tassa de suc sota el broc.

4. Prepareu les fruites i verdures.

NOTA: Renteu sempre les fruites i verdures abans de fer suc. Traieu les llavors grans, les llavors o la pell (si no es treuen poden danyar i bloquejar el tamís giratori).

També s'ha d'eliminar la medul·la gruixuda per obtenir el millor gust. Talleu fruites i verdures més grans a trossos més petits perquè puguin encaixar fàcilment a l'embut.

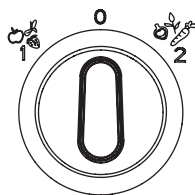
5. Poseu una petita quantitat de fruites o verdures a l'embut. Col·loqueu l'èmbol de nou a l'embut i premeu suaument cap avall. Premer massa l'èmbol pot reduir la quantitat de suc que obteniu de la fruita o verdura.

6. Gireu l'interruptor d'alimentació a la configuració de potència desitjada.

0: Configuració APAGADA

1: Per a fruites i verdures suaus i sucoses

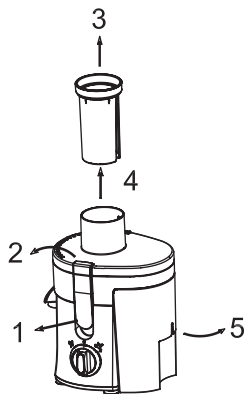
2: Per a fruites i verdures més dures



Un cop sucada la fruita o la verdura, gireu l'interruptor d'alimentació a la configuració 0. Traieu l'empenta de menjar i introduïu més fruita o verdura i continueu fent suc fins que totes les fruites i verdures estiguin fetes.

7. Per buidar el contenidor de polpa, assegureu-vos que l'interruptor d'alimentació estigui configurat a "0" i que l'alimentació estigui apagada a l'interruptor de xarxa. Desenganxeu els panys dels dos extrems (1)(2) i traieu l'empenyedor d'aliments (3) i la tapa superior (4) i traieu la safata de molles (5).

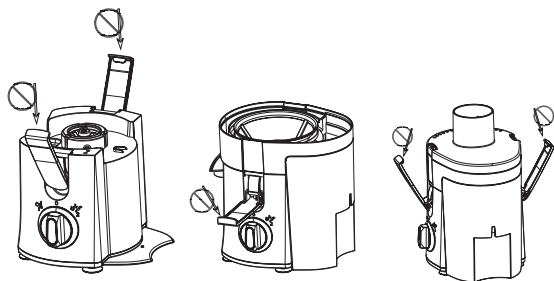
Buideu el contenidor, preferiblement al contenidor de residus d'aliments o al contenidor de compostatge domèstic.



CONSELLS I PUNTS

1. Substituiu sempre l'èmbol abans d'encendre l'espremedora per evitar esquitxades.
2. Si esteu fent suc de molta fruita o verdura, haureu de netejar el tamís giratori regularment, perquè no es bloquegi.
3. Utilitzeu sempre fruites i verdures fresques, ja que contenen la major quantitat de suc.
4. Les fruites i verdures més dures i fibroses (per exemple, plàtan, mango i alvocat) no són adequades per fer sucs.
5. Podeu sucocar verdures de fulla (per exemple, col i espinacs) enrotllant les fulles perquè s'adaptin a l'embut.
6. Les millors fruites i verdures per utilitzar són la taronja, l'aranja, la llimona, la llima, la poma, el meló, la pinya, el tomàquet, el cogombre i la pastanaga.
7. Per obtenir el millor gust, beu suc tan bon punt es faci.
8. El suc de poma fresc es pot tornar marró quan entra en contacte amb l'aire.
Tot i que això és perfectament natural, es pot reduir afegint suc de llimona.
9. La polpa produïda després del suc es pot utilitzar en receptes de pastissos i magdalenes.
10. El suc es pot diluir fàcilment afegint aigua amb gas o sense gas.
11. No guardeu mai l'espremedora quan estigui bruta o mullada.
12. Els accessoris, inclosos la coberta superior, el broc de suc, la safata de molles i el conjunt del filtre, no s'han d'utilitzar per sobre dels 70 graus centígrads.

13. En espremer el suc, després d'arribar a 400-500 g d'ingredients o 400-500 ml de suc, si el residu de fruita s'enganxa a la coberta superior, cal obrir la coberta superior i netejar manualment el residu de fruita a la safata de residus abans de continuar l'extracció del suc.
14. Després de bloquejar el motor, es pot restablir en un termini de 10 a 30 minuts.
15. Quan els panys estiguin en l'estat que es mostra a continuació, no hi apliqueu pressió per evitar danyar els accessoris i provocar fallades en el funcionament.



NETEJA I MANTENIMENT

1. Aquesta màquina s'ha d'utilitzar mantenint el motor sec i net.
2. Si no s'utilitza durant molt de temps, deseu aquesta màquina a un lloc sec i ben ventilat per evitar que el motor s'humitegi i es floreixi.
3. No renteu la màquina principal. Quan netegeu, només netegeu amb un drap humit. Altres components, com ara l'empenyedador d'aliments, la coberta superior, el conjunt de safata de recollida de sucs i broc, el conjunt de filtres i la safata de molles es poden rentar directament amb aigua.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE

1. Dispositivo di spinta per il cibo
2. Coperchio superiore
3. Gruppo vaschetta di raccolta del succo e beccuccio
4. Gruppo filtro
5. Vassoio raccogli briciole
6. Corpo principale

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante o il coperchio di protezione sono danneggiati o presentano crepe visibili.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

Scollegare sempre il dispositivo dalla rete ele-

ttrica se lasciato incustodito e prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini.

L'apparecchio è progettato per l'uso in ambiente domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- Aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Agriturismi.
- Da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti del tipo di bed and breakfast.

L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

ATTENZIONE! I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con materiali da imballaggio. Pericolo di soffocamento!

AVVERTENZE IMPORTANTI

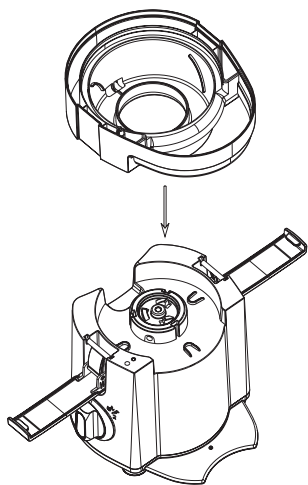
L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, non collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Esclusivamente personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio può effettuare riparazioni o interventi sul dispositivo.

B&B TRENDS S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

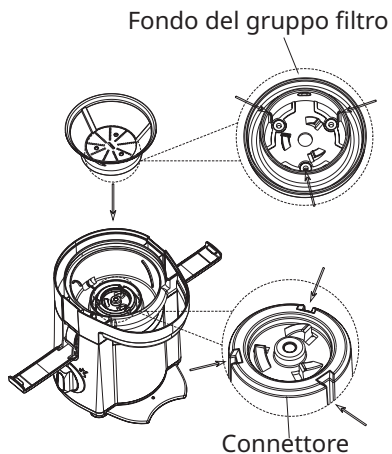
COME ASSEMBLARE LO SPREMIAGRUMI

Prima di assemblare, rimuovere tutti gli imballaggi e lavare tutte le parti, tranne il corpo principale, in acqua calda e sapone e asciugare accuratamente. Pulire il corpo principale con un panno umido. Non collegare la spina alla rete elettrica durante il montaggio.

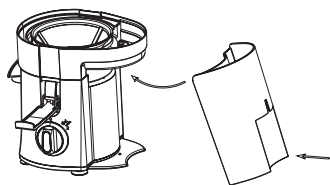
1. Posizionare il corpo principale su una superficie piana e livellata, quindi installare il vassoio di raccolta del succo e il gruppo di erogazione nel corpo principale come indicato nella figura.



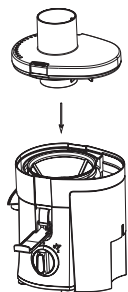
2. Installare il gruppo filtro nel connettore nella parte superiore del corpo principale, come mostrato nella figura.



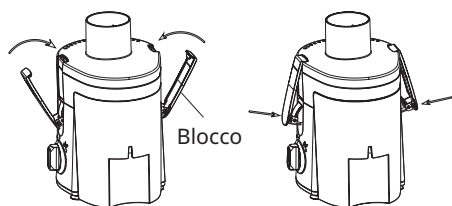
3. Inserire il vassoio raccogli briciole nella posizione della flangia destra del corpo principale, come indicato nella figura.



4. Installare il coperchio superiore sulla parte superiore della vaschetta di raccolta del succo come illustrato nella figura.

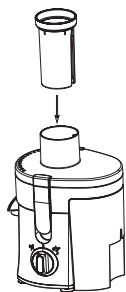


5. Fissare le chiusure alle due estremità come indicato nella figura.



6. Installare il dispositivo di spinta per il cibo nell'imbuto superiore del coperchio superiore, come illustrato nella figura.

Lo spremiagrumi è ora pronto per l'uso.



COME UTILIZZARE LO SPREMIAGRUMI

1. Posizionare l'unità spremiagrumi su una superficie piana e livellata.

2. Inserire la spina in una presa di corrente vicina e accenderla.

3. Posizionare il bicchiere del succo sotto il beccuccio.

4. Preparare la frutta e la verdura.

NOTA: Lavate sempre la frutta e la verdura prima di spremere i succhi. Rimuovere i semi, i semi o la buccia (se non vengono rimossi, possono danneggiare e bloccare il setaccio rotante).

Per ottenere un gusto ottimale, è necessario rimuovere anche il midollo spesso. Tagliare la frutta e la verdura più grande in pezzi più piccoli in modo che possano entrare facilmente nell'imbuto.

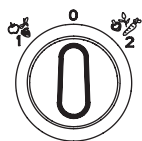
5. Mettere una piccola quantità di frutta o verdura nell'imbuto. Riposizionare lo stantuffo nell'imbuto e premere delicatamente. Una pressione troppo forte sullo stantuffo può ridurre la quantità di succo ottenuto dalla frutta o dalla verdura.

6. Ruotare l'interruttore di alimentazione sull'impostazione di potenza desiderata.

0: Impostazione SPENTO

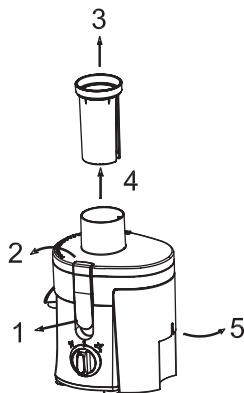
1: Per frutta e verdura morbida e succosa

2: Per frutta e verdura più dura



Una volta che la frutta o la verdura è stata spremuta, portare l'interruttore di alimentazione sull'impostazione 0. Rimuovere il dispositivo di spinta per il cibo e inserire altra frutta o verdura, continuando a spremere fino a quando tutta la frutta e la verdura sono pronte.

7. Sganciare le chiusure su entrambe le estremità (1)(2), rimuovere il dispositivo di spinta per il cibo (3) e il coperchio superiore (4) e rimuovere il vassoio raccogli briciole (5). Svuotare il contenitore, preferibilmente nel bidone dei rifiuti alimentari o in quello del compostaggio domestico.



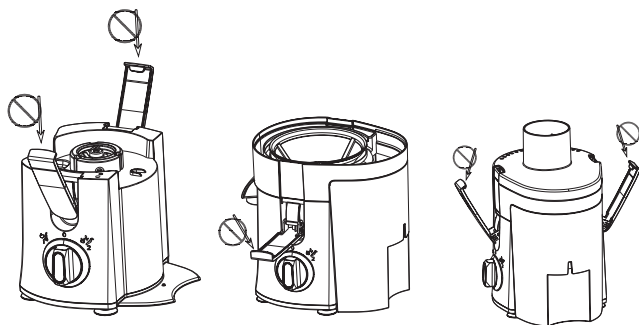
SUGGERIMENTI E CONSIGLI

1. Sostituire sempre lo stantuffo prima di accendere lo spremiagrumi per evitare schizzi.
2. Se si spremono molti frutti o verdure, è necessario pulire regolarmente il setaccio rotante per evitare che si blocchi.
3. Utilizzare sempre frutta e verdura fresche, poiché contengono la maggior quantità di succo.
4. La frutta e la verdura più dura e fibrosa (ad esempio, banana, mango e avocado) non sono adatte alla spremitura.
5. È possibile spremere le verdure a foglia (ad esempio, cavoli e spinaci) arrotolando le foglie in modo che entrino nell'imbuto.
6. I frutti e le verdure migliori da utilizzare sono arancia, pompelmo, limone, lime, mela, melone, ananas, pomodoro, cetriolo e carota.
7. Per un gusto ottimale, bere il succo appena preparato.
8. Il succo di mela fresco può diventare marrone a contatto con l'aria. Anche se questo fenomeno è perfettamente naturale, può essere ridotto con l'aggiunta di succo di limone.
9. La polpa prodotta dopo la spremitura può essere utilizzata nelle ricette di torte e muffin.
10. Il succo può essere facilmente diluito aggiungendo acqua frizzante o liscia.
11. Non riporre mai lo spremiagrumi quando è sporco o bagnato.
12. Gli accessori, tra cui il coperchio superiore, l'erogatore di succo, il vassoio raccogli briciole e il gruppo filtro, non devono essere utilizzati a temperature superiori a 70 gradi centigradi.

13. Quando si sprema il succo, dopo aver raggiunto 400-500 g di ingredienti o 400-500 ml di succo, se i residui di frutta si attaccano al coperchio superiore, è necessario aprire il coperchio superiore e pulire manualmente i residui di frutta nel vassoio dei residui prima di continuare l'estrazione del succo.

14. Una volta bloccato, il motore può essere ripristinato entro 10-30 minuti.

15. Quando le serrature si trovano nello stato illustrato di seguito, non esercitare pressione su di esse per evitare di danneggiare gli accessori e causare un malfunzionamento.



PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Questa macchina deve essere utilizzata mantenendo il motore asciutto e pulito.

2. Se non si usa per molto tempo, si prega di conservare questa macchina in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare che il motore si inumidisca e ammuffisca.

3. Non lavare la macchina principale. Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido. Altri componenti, come il dispositivo di spinta per il cibo, il coperchio superiore, il gruppo vaschetta di raccolta del succo e beccuccio, il gruppo filtro e il vassoio raccogli briciole, possono essere lavati direttamente con acqua.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il presente prodotto nella spazzatura indifferenziata, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Futterschieber
2. Oberer Deckel
3. Saftauffangschale und Auslaufeinrichtung
4. Filtereinheit
5. Krümelschubblade
6. Hauptgerät

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Drehsieb oder die Schutzabdeckung beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- pensionsähnlichen Einrichtungen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WARNUNG! Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern. Lassen Sie Kin-

der nicht mit Verpackungsmaterialien spielen.
Erstickungsgefahr!

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt.

Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen und schließen Sie es nicht an das Stromnetz an bzw. trennen Sie es nicht von der Stromversorgung.

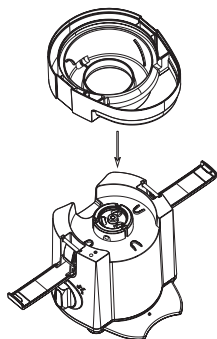
Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

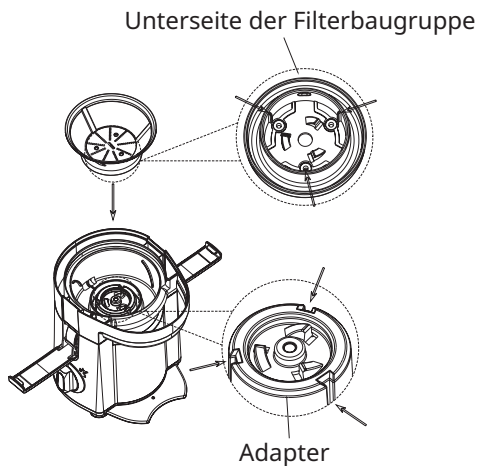
MONTAGE DES ENTSAFTERS

Entfernen Sie vor dem Zusammenbau alle Verpackungen und waschen Sie alle Teile außer dem Hauptgehäuse in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie gründlich ab. Wischen Sie das Hauptgehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Schließen Sie das Gerät während des Zusammenbaus nicht an das Stromnetz an.

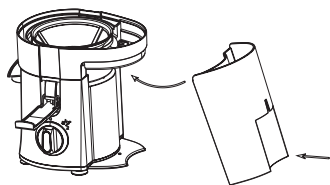
1. Legen Sie das Hauptgehäuse auf eine flache und ebene Oberfläche und setzen Sie dann die Saftauffangschale und Auslaufeinrichtung wie in der Abbildung gezeigt in das Hauptgehäuse ein.



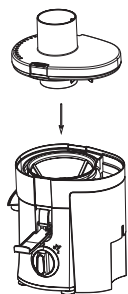
2. Setzen Sie die Filterbaugruppe wie in der Abbildung gezeigt in den Anschluss an der Oberseite des Hauptgehäuses ein.



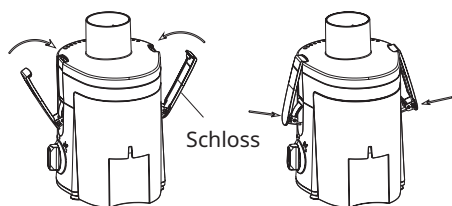
3. Setzen Sie die Krümelschublade in die rechte Flanschposition des Hauptgehäuses ein, wie in der Abbildung gezeigt.



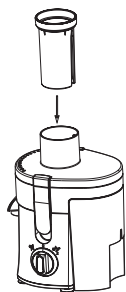
4. Bringen Sie die obere Abdeckung wie in der Abbildung gezeigt an der Oberseite der Saftauffangschale an.



5. Befestigen Sie die Schlösser an beiden Enden wie in der Abbildung gezeigt.



6. Setzen Sie den Futterschieber wie in der Abbildung gezeigt in den oberen Trichter der oberen Abdeckung ein.
Ihr Entsafter ist nun einsatzbereit.



BEDIENUNG DES ENTSAFTERS

1. Stellen Sie die Entsaftereinheit auf eine flache, ebene Oberfläche.
2. Stecken Sie den Stecker in eine nahe gelegene Steckdose und schalten Sie ihn ein.
3. Stellen Sie den Saftbecher unter den Auslauf.
4. Bereiten Sie das Obst und Gemüse vor.

HINWEIS: Waschen Sie Obst und Gemüse immer vor dem Entsaften. Entfernen Sie große Kerne, Samen oder Schalen (wenn diese nicht entfernt werden, können sie das rotierende Sieb beschädigen und blockieren).

Für den besten Geschmack sollte auch das dicke Mark entfernt werden. Schneiden Sie größeres Obst und Gemüse in kleinere Stücke, damit sie leicht in den Trichter passen.

5. Geben Sie eine kleine Menge Obst oder Gemüse in den Trichter. Setzen Sie den Stößel wieder in den Trichter ein und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten. Wenn Sie den Kolben zu stark herunterdrücken, kann die Saftmenge, die Sie aus dem Obst oder Gemüse gewinnen, verringert werden.

6. Stellen Sie den Netzschalter auf die gewünschte Leistungsstufe.

0: Einstellung AUS

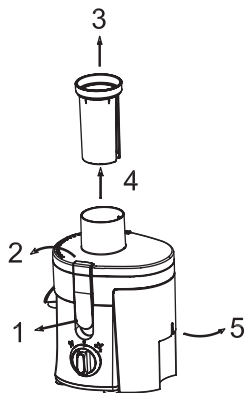
1: Für weiches und saftiges Obst und Gemüse

2: Für härteres Obst und Gemüse



Sobald das Obst oder Gemüse entsaftet ist, schalten Sie den Netzschalter auf die Stufe 0. Nehmen Sie den Futterschieber heraus, legen Sie weiteres Obst oder Gemüse ein und fahren Sie mit dem Entsaften fort, bis das gesamte Obst und Gemüse fertig ist.

7. Um den Zellstoffbehälter zu entleeren, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf "0" steht und der Strom am Netzschalter ausgeschaltet ist. Lösen Sie die Verriegelungen an beiden Enden (1)(2), nehmen Sie den Futterschieber (3) und die obere Abdeckung (4) ab und entfernen Sie die Krümelschublade (5). Entleeren Sie den Behälter, vorzugsweise in die Tonne für Lebensmittelabfälle oder in die Komposttonne zu Hause.



HINWEISE & TIPPS

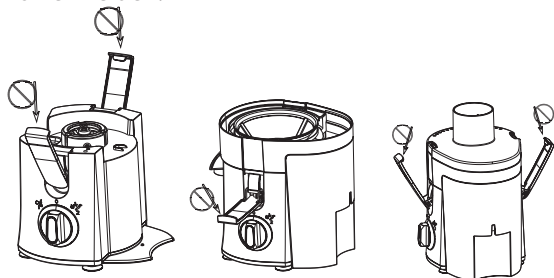
1. Setzen Sie den Stößel immer wieder ein, bevor Sie den Entsafter einschalten, um Spritzer zu vermeiden.
2. Wenn Sie viel Obst oder Gemüse entsaften, müssen Sie das rotierende Sieb regelmäßig reinigen, damit es nicht verstopft.
3. Verwenden Sie immer frisches Obst und Gemüse, da diese die größte Menge an Saft enthalten.
4. Härteres und faserigeres Obst und Gemüse (z. B. Banane, Mango und Avocado) sind nicht zum Entsaften geeignet.
5. Sie können Blattgemüse (z. B. Kohl und Spinat) entsaften, indem Sie die Blätter aufrollen, damit sie in den Trichter passen.
6. Die besten Obst- und Gemüsesorten sind Orange, Grapefruit, Zitrone, Limette, Apfel, Melone, Ananas, Tomate, Gurke und Karotte.
7. Den besten Geschmack erhält man, wenn man den Saft sofort nach der Herstellung trinkt.
8. Frischer Apfelsaft kann sich braun färben, wenn er mit Luft in Berührung kommt. Das ist zwar ganz natürlich, kann aber durch die Zugabe von Zitronensaft reduziert werden.
9. Das Fruchtfleisch, das nach dem Entsaften entsteht, kann in Kuchen- und Muffinrezepten verwendet werden.
10. Der Saft kann leicht durch Zugabe von Wasser mit oder ohne Kohlensäure verdünnt werden.
11. Lagern Sie den Entsafter niemals, wenn er schmutzig oder nass ist.

12. Das Zubehör, einschließlich der oberen Abdeckung, des Saftauslaufs, der Krümelschublade und des Filters, sollte nicht bei Temperaturen über 70 Grad Celsius verwendet werden.

13. Wenn beim Auspressen von Saft nach Erreichen von 400-500 g Zutaten oder 400-500 ml Saft die Fruchtreste an der oberen Abdeckung haften bleiben, muss die obere Abdeckung geöffnet und die Fruchtreste manuell in die Resteschale gereinigt werden, bevor die Entsaftung fortgesetzt wird.

14. Nachdem der Motor blockiert ist, kann er innerhalb von 10 bis 30 Minuten zurückgesetzt werden.

15. Wenn sich die Schösser in dem unten gezeigten Zustand befinden, dürfen Sie keinen Druck auf sie ausüben, um eine Beschädigung des Zubehörs und einen Funktionsausfall zu vermeiden.



REINIGUNG UND WARTUNG

1. Bei der Verwendung dieses Geräts muss der Motor trocken und sauber gehalten werden.

2. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es bitte an einem trockenen und gut belüfteten Ort, damit der Motor nicht feucht wird und schimmelt.

3. Die Hauptmaschine darf nicht gewaschen werden. Bei der Reinigung nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Andere Komponenten, wie z. B. der Futterschieber, die obere Abdeckung, die Saftauffangschale und Auslaufeinrichtung, die Filtereinheit und die Krümelschublade können direkt mit Wasser gewaschen werden.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Тласкач за храна
2. Горен капак
3. Сглобка на тава за събиране на сок и чучур
4. Сглобка на филтъра
5. Тава за трохи
6. Основен корпус

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба.

Не използвайте ако уреда, ако въртящото се сито, или предпазния капак са повредени или имат видими пукнатини.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца.

Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности.

Забранено е деца да си играят с уреда.

Този уред е предназначен само за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- Ферми.
- От клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.
- Среда от типа нощувка и закуска.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ВНИМАНИЕ! Пластмасовите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете опасност, дръжте ги далеч от бебета и деца. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали. Опасност от задушаване!

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

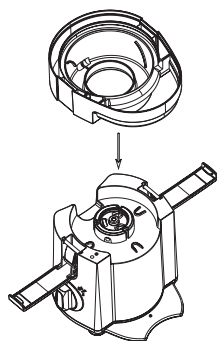
Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B TRENDS S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

КАК ДА СГЛОБИТЕ СОКОИЗСТИСКВАЧКАТА СИ

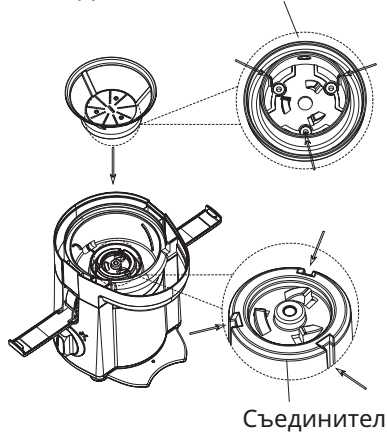
Преди сглобяване отстранете всички опаковки и измийте всички части с изключение на основното тяло в топла сапунена вода и подсушете добре. Избършете основния корпус с влажна кърпа. Не включвайте в електрическата мрежа, докато сглобявате.

1. Поставете основното тяло върху плоска и равна повърхност, след което монтирайте сглобката на тавата за събиране на сок и чучура в основното тяло, както е показано на схемата.

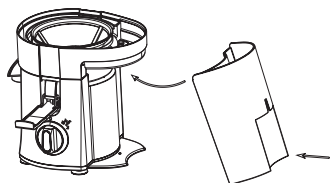


2. Монтирайте сглобката на филтъра в съединителя в горната част на основното тяло, както е показано на схемата.

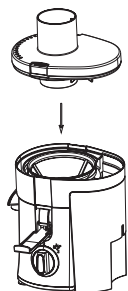
Долна част на сглобката на филтъра



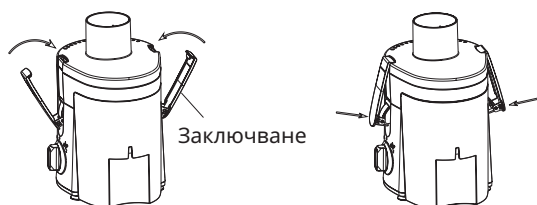
3. Поставете тавата за трохи в позицията на десния фланец на основния корпус, както е показано на схемата.



4. Монтирайте горния капак върху горната част на тавата за събиране на сок, както е показано на схемата.

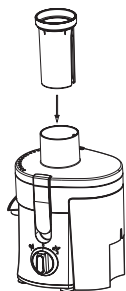


5. Закрепете ключалките в двата края, както е показано на схемата.



6. Монтирайте буталото за храна в горната фуния на горния капак, както е показано на схемата.

Вашата сокоизстисквачка вече е готова за употреба.



КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СОКОИЗСТИСКВАЧКАТА СИ

1. Поставете сокоизстисквачката върху плоска и равна повърхност.

2. Поставете щепсела в близък електрически контакт и го включете.

3. Поставете чашата за сок под чучура.

4. Пригответе плодовете и зеленчуците.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги измивайте плодовете и зеленчуците, преди да ги изцедите. Отстранете големите семки, костилките или кората (ако не бъдат отстранени, те могат да повредят и блокират въртящото се сито).

За най-добър вкус дебелият костилки също трябва да се отстранят. Нарежете по-големите плодове и зеленчуци на по-малки парчета, за да могат лесно да се поберат във фунията.

5. Поставете малко количество плодове или зеленчуци във фунията. Поставете буталото обратно във фунията и леко натиснете надолу. Натискането на буталото твърде силно може да намали количеството сок, което получавате от плодовете или зеленчуците.

6. Завъртете превключвателя на захранването на желаната настройка на мощността.

0: Настройка ИЗКЛ.

1: За меки и сочни плодове и зеленчуци

2: За по-твърди плодове и зеленчуци

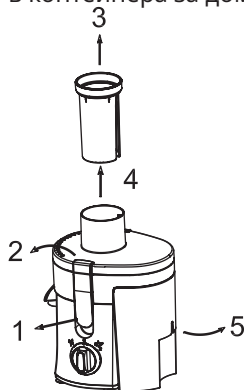


След като плодовете или зеленчуците са изцедени, завъртете превключвателя на захранването на 0. Извадете буталото, поставете още плодове или зеленчуци и продължете да изцеждате сок, докато всички плодове и зеленчуци са готови.

7. За да изпразните контейнера за целулоза, уверете се, че превключвателят за захранването е поставен в положение "0" и захранването е изключено от мрежовия ключ.

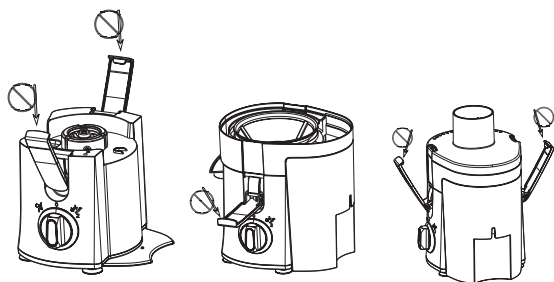
Откачете ключалките в двата края (1)(2), извадете буталото за храна (3) и горния капак (4) и извадете тавата за трохи (5).

Изпразнете контейнера, за предпочитане в кофата за хранителни отпадъци или в контейнера за домашно компостиране.



СЪВЕТИ И ПОСВЕТКИ

1. Винаги сменяйте буталото, преди да включите сокоизстисквачката, за да предотвратите разплискване.
2. Ако изцеждате много плодове или зеленчуци, трябва редовно да почиствате въртящото се сито, за да не се задръсти.
3. Винаги използвайте пресни плодове и зеленчуци, тъй като те съдържат най-голямо количество сок.
4. По-твърдите и влакнести плодове и зеленчуци (напр. банан, манго и авокадо) не са подходящи за изцеждане на сок.
5. Можете да изцеждате сок от листни зеленчуци (напр. зеле и спанак), като навиете листата така, че да се поберат във фунията.
6. Най-подходящите плодове и зеленчуци за употреба са портокал, грейпфрут, лимон, лайм, ябълка, пъпеш, ананас, домати, краставица и морков.
7. За най-добър вкус изпийте сока веднага след приготвянето му.
8. Пресният ябълков сок може да стане кафяв, когато влезе в контакт с въздуха. Въпреки че това е напълно естествено, то може да се намали чрез добавяне на лимонов сок.
9. Целулозата, получена след изцеждането на сока, може да се използва в рецепти за торти и кексове.
10. Сокът може лесно да се разреди, като се добави газирана или негазирана вода.
11. Никога не съхранявайте сокоизстисквачката, когато е замърсена или мокра.
12. Аксесоарите, включително горният капак, чучурът за сок, тавата за трохи и филтърът, не трябва да се използват при температура над 70 градуса по Целзий.
13. При изстискване на сок, след достигане на 400-500 г съставки или 400-500 мл сок, ако плодовите остатъци полепнат по горния капак, е необходимо да отворите горния капак и ръчно да почистите плодовите остатъци в тавата за остатъци, преди да продължите извличането на сок.
14. След като двигателят е блокиран, той може да бъде възстановен в рамките на 10 до 30 минути.
15. Когато ключалките са в състоянието, показано по-долу, не оказвайте натиск върху тях, за да не повредите аксесоарите и да не предизвикате повреда на функцията.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Тази машина трябва да се използва, като двигателят се поддържа сух и чист.
2. Ако не използвате машината дълго време, моля, съхранявайте я на сухо и добре проветриво място, за да предотвратите навлажняването и мухлясането на двигателя.
3. Не мийте основната машина. Когато почиствате, избърсвайте само с влажна кърпа. Други компоненти, като тласкача на храната, горния капак, сглобката на тавата за събиране на сок и чучура, сглобката на филтъра и тавата за трохи, могат да се мият директно с вода.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Информация за консумацията на електроенергия в режимите на изключване и готовност, както и в мрежовия режим на готовност на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/eco-design-info>

التخلص من المنتج

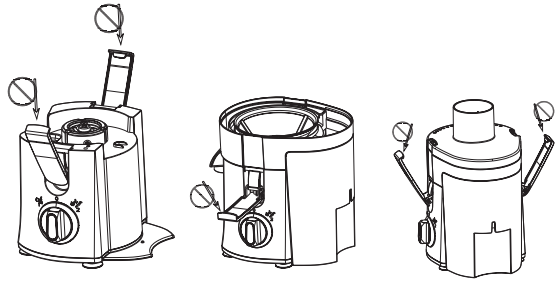
يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على معلومات حول استهلاك الطاقة في وضعي إيقاف التشغيل والاستعداد، وكذلك في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة للجهاز وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي 2023/826 على الرابط التالي: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

تلميحات ونصائح

١. استبدل المكبس دائماً قبل تشغيل العصارّة لمنع تطاير السوائل.
٢. إذا كنت تعصر كمية كبيرة من الفواكه أو الخضروات، فستحتاج إلى تنظيف المصفاة الدوارة بانتظام، لتجنب انسدادها.
٣. استخدم دائماً الفاكهة والخضروات الطازجة لأنها تحتوي على أكبر كمية من العصير.
٤. الفواكه والخضروات الأكثر صلابة والأكثر ليفية (مثل الموز والمانجو والأفوكادو) ليست مناسبة للعصر.
٥. يمكنك عصر الخضروات الورقية (مثل الكرنب والسبانخ) عن طريق لف الأوراق حتى تتناسب مع القمع.
٦. أفضل الفواكه والخضروات التي يمكن استخدامها هي البرتقال، والجريب فروت، والليمون، والليمون الأخضر، والتفاح، والبطيخ، والأناناس، والطماطم، والخيار والجزر.
٧. للحصول على أفضل طعم، يُفضل شُرب العصير فور تحضيره.
٨. قد يتحول عصير التفاح الطازج إلى اللون البني عند تعرضه للهواء.
٩. على الرغم من أن هذا طبيعي تماماً، إلا أنه يمكن تقليله عن طريق إضافة عصير الليمون.
١٠. يمكن استخدام اللب الناتج بعد العصر في وصفات الكيك والكعك.
١١. يمكن تخفيف العصير بسهولة عن طريق إضافة الماء الفوار أو الماء العادي.
١٢. لا تقم أبداً بتخزين العصارة عندما تكون متسخة أو مبللة.
١٣. لا ينبغي استخدام الملحقات بما في ذلك الغطاء العلوي وصبور العصير وصينية الفتات ومجموعة المرشح في درجة حرارة تزيد عن ٧٠ درجة مئوية.
١٤. عند عصر العصير، بعد الوصول إلى ٠٠٥٠٠٤ جم من المكونات أو ٠٠٥٠٠٤ مل من العصير، إذا التصقت بقايا الفاكهة بالغطاء العلوي، فمن الضروري فتح الغطاء العلوي وتنظيف بقايا الفاكهة يدوياً في صينية الفتات قبل الاستمرار في استخراج العصير.
١٥. بعد توقف المحرك بسبب الانسداد، يمكن إعادة تشغيله في غضون ١٠ إلى ٣٠ دقيقة.
١٦. عندما تكون الأقفال في الحالة الموضحة أدناه، لا تضغط عليها لتجنب إتلاف الملحقات والتسبب في فشل الوظائف.

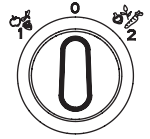


التنظيف والصيانة

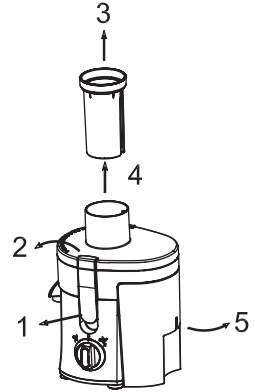
١. يجب استخدام هذا الجهاز مع الحفاظ على المحرك جافاً ونظيفاً.
٢. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يُرجى تخزينه في مكان جاف وجيد التهوية لمنع تعرض المحرك للرطوبة أو العفن.
٣. لا تقم بغسل الماكينة الرئيسية. عند التنظيف، امسحها بقطعة قماش مبللة فقط. يمكن غسل المكونات الأخرى، مثل دافع الطعام، والغطاء العلوي، وصينية جمع العصير، ومجموعة الصنبور، ومجموعة المرشح، وصينية الفتات مباشرةً بالماء.

كيفية استخدام العصارة الخاصة بك

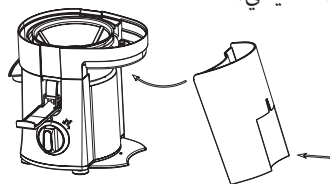
١. ضع وحدة العصارة على سطح مستوٍ ومسطح.
٢. ضع القابس في مقبس طاقة قريب وقم بتشغيله.
٣. ضع كوب العصير تحت الصنبور.
٤. قم بتحضير الفاكهة والخضروات.
- ملحوظة: اغسل الفاكهة والخضروات دائماً قبل العصر. قم بإزالة البذور الكبيرة أو النوى أو القشور (إذا لم تتم إزالتها، فقد تتسبب في تلف المصفاة الدوارة أو انسدادها).
- يجب أيضاً إزالة اللب السميك للحصول على أفضل مذاق. قم بتقطيع الفاكهة والخضروات الكبيرة إلى قطع أصغر بحيث يمكن وضعها بسهولة في القمع.
٥. ضع كمية صغيرة من الفاكهة أو الخضروات في القمع. ضع المكبس مرة أخرى في القمع واضغط برفق لأسفل. قد يؤدي الضغط على المكبس بشدة إلى تقليل كمية العصير التي تحصل عليها من الفاكهة أو الخضروات.
٦. قم بتحويل مفتاح الطاقة إلى إعداد الطاقة المطلوب.
- ٠: إعداد إيقاف التشغيل FFO
- ١: للفواكه والخضروات الطرية وكثيرة العصارة
- ٢: للفواكه والخضروات الأكثر صلابة



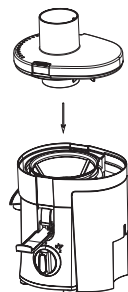
- بمجرد عصر الفاكهة أو الخضروات، قم بتحويل مفتاح الطاقة إلى الإعداد ٠. قم بإزالة دافع الطعام وأضف المزيد من الفواكه أو الخضروات، واستمر في العصر حتى يتم استخدام جميع الفواكه والخضروات.
٧. لتفريغ وعاء اللب، تأكد من ضبط مفتاح الطاقة على الإعداد «٠» وإيقاف تشغيل الطاقة عند مفتاح التيار الكهربائي.
- افتح الأقفال من كلا الطرفين (١) (٢)، وقم بإزالة دافع الطعام (٣) والغطاء العلوي (٤)، وقم بإخراج صينية الفتات (٥). أفرغ الوعاء، ويفضل أن يكون ذلك في سلة نفايات الطعام أو صندوق التسميد المنزلي.



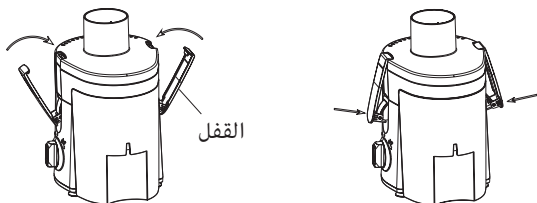
٣. قم بتثبيت صينية الفتات في الموضع الصحيح للحافة اليمنى من الجسم الرئيسي كما هو موضح في الرسم التخطيطي.



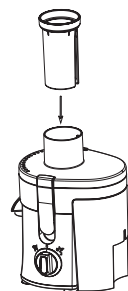
٤. قم بتثبيت الغطاء العلوي على الجزء العلوي من صينية جمع العصير كما هو موضح في الرسم التخطيطي.



٥. قم بإحكام قفل الأقفال في كلا الطرفين كما هو موضح في الرسم التخطيطي.



٦. قم بتثبيت دافع الطعام في القمع العلوي للغطاء العلوي كما هو موضح في الرسم التخطيطي. العصرة جاهزة الآن للاستخدام.



تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقًا للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلًا وملغيًا.

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام.

لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيدَين و/أو قدمَين مبللتين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض.

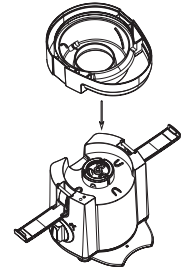
افصل المنتج فورًا من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل L.S SDNERT B&B مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

كيفية تجميع العَصارة الخاصة بك

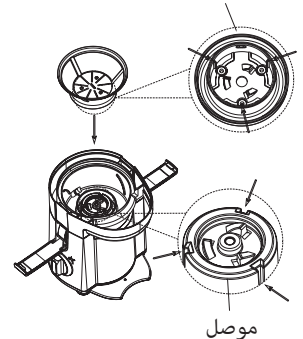
قبل التجميع، قم بإزالة جميع مواد التغليف واغسل جميع الأجزاء باستثناء الجسم الرئيسي بالماء الدافئ والصابون، ثم جففها جيدًا. امسح الجسم الرئيسي بقطعة قماش مبللة. لا تقم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي أثناء التجميع.

١. ضع الجسم الرئيسي على سطح مستوٍ ومسطح، ثم قم بتركيب صينية جمع العصير ومجموعة الصنبور داخل الجسم الرئيسي كما هو موضح في الرسم التخطيطي.



٢. قم بتثبيت مجموعة المرشح في الموصل الموجود أعلى الجسم الرئيسي كما هو موضح في الرسم التخطيطي.

الجزء السفلي من مجموعة المرشح



نود أن نشكر على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. دافع الطعام
٢. الغطاء العلوي
٣. صينية جمع العصير ومجموعة الصنبور
٤. مجموعة المرشح
٥. صينية الكسرات
٦. الجسم الرئيسي

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. تابع وفقا لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز إذا كانت المصفاة الدوارة أو الغطاء الواقي تالفاً أو به شقوق مرئية.

تحذير: قد تتعرض للإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!

عليك دائماً فصل الجهاز من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه. لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.

يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.
- من خلال العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- بيئات المبيت والإفطار.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.
تحذير! الأكياس البلاستيكية قد تكون خطيرة. لتجنب الخطر، احتفظ بالأكياس البلاستيكية بعيداً عن الأطفال والرضع. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف. خطر الاختناق!

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anspruch auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**

Check out your nearest service station at **<https://sat.ufesa.com/>**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 04/2025